Le JASEUR

SOMMAIRE

Municipalité de Saint-Simon ..... p. 2
Discours du maire ..... p. 3
Adoption du budget 2018 ..... p. 3
Procès-verbal ..... p. 4 et 5
Information municipale ..... p. 6
Information inspecteur ..... p. 6
Régie intermunicipale ..... p. 6
École Notre-Dame-de-la-Paix ..... p. 7
Concours de Noël ..... p. 8
Blibliothèque ..... p. 9
Fabrique de Saint-Simon ..... p. 10
FADOQ ..... p. 11
AFEAS ..... p. 12
Loisirs St-Simon inc. ..... p. 13
Jeunes en santé ..... p. 14
Bric à brac ..... p. 14
La MRC vous informe ..... p. 15
La SQ vous informe ..... p. 16
Nos professionnels ..... p. 17 à 20

PROCÈS-VERBAL • NOUVELLES DES ORGANISMES • NOS PLACES D'AFFAIRES

APPEL D'OFFRES

Pour l'arrosage et l'entretien de la patinoire pour la saison hivernale 2017-2018

Les Loisirs St-Simon Inc. demandent des soumissions pour l'ensemble des services suivants : arrosage et entretien de la patinoire situé au 50, rue des Loisirs à Saint-Simon.

Toute personne intéressée peut se procurer la description et les conditions requises pour l'exécution de ce travail, en se présentant au bureau municipal situé au 49, rue du Couvent à Saint-Simon.

Les soumissions dans une enveloppe scellée et identifiée « soumission entretien et arrosage de la patinoire » devront être déposées au bureau municipal avant le jeudi 30 novembre 2017 à 16h.

L'ouverture des soumissions se fera le lundi 4 décembre à 9 h dans la salle du conseil de la municipalité de Saint-Simon, au 49 rue du Couvent.

N.B. : Les Loisirs St-Simon Inc. ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Saint-Simon, ce 6 novembre 2017.

Roxanne Carbonneau
Coordonnatrice en loisirs

Ceci est un bulletin d'information mensuel

Tous vos articles devront nous parvenir pour le **premier jour de chaque mois avant 16 h** au bureau municipal à l'adresse suivante : 49, rue du Couvent, Saint-Simon (Québec) J0H 1Y0 ou par courriel : loisirs.st-simon@mrcmaskoutains.qc.ca. Consultez notre site web : **www.saint-simon.ca**

À la mairie...

CONSEIL MUNICIPAL

MAIRE

M. Simon Giard
450 798-2751
- Siège d'office sur tous les comités

CONSEILLER 1

M. Patrick Darsigny
450 278-2530
- Maire suppléant
- Ressources humaines et CNESST
- Relations avec les citoyens
- Immobilisation
- Entente intermunicipale
- Administration et finances

CONSEILLER 2

M. David Roux
450 798-2098
- Comité consultatif d'urbanisme (CCU)
- Comité-école NDDLP
- Substitut Loisirs
- Substitut Régie des déchets

CONSEILLER 3

M. Alexandre Vermette
450 798-2206
- Sûreté du Québec
- Service incendie et mesures d'urgence
- Comité de développement

CONSEILLER 4

Mme Angèle Forest
450 798-2931
- Politique de la famille et des ainés
- Bibliothèque
- Comité d'embellissement
- Relations avec les organismes (Fadoq, Aféas, etc)
- Substitut Comité consultatif d'urbanisme (CCU)

CONSEILLER 5

M. Bernard Beauchemin
450 278-2592
- Voirie et travaux publics
- Cours d'eau
- Agriculture et environnement
- Comité d'étude internet haute vitesse en zone non desservie

CONSEILLER 6

M. Réjean Cossette
450 261-7741
- Loisirs
- Régie des déchets
- Hygiène du milieu

Administration

Directrice générale
Mme Johanne Godin.....poste 220

Directrice générale adjointe
Mme Rosemarie Delage.....poste 221

Directeur des travaux publics
M. Matin Berthiaume .....poste 222

Inspecteur en bâtiment et environnement
M. Alexandre Thibault *(Présent les mardis)*.....poste 223

Secrétaire administrative et coordonnatrice en loisirs
Mme Roxanne Carbonneau *(Présente les lundis et mercredis)*.....poste 225

Service Incendie
Ville de St-Hyacinthe, bureau administratif.....450 778-8550

Services publics

SERVICE D'URGENCE
9.1.1

Bibliothèque Lise-Bourque-St-Pierre
Claire Bousquet, responsable
450 798-2276, poste 232

A.F.E.A.S.
Évelyne Boulard Roy, présidente
450 798-2589

Chorale
450 798-2751

Fabrique Saint-Simon
(Sacristie)
450 798-2151

École Notre-Dame-de-la-Paix
450 773-7210

FADOQ
Michel Plante, président
450 798-2601

Fondation Caramel
Contrôle animalier
450 549-2935

Loisirs St-Simon Inc.
Alex Carrière, président
450 798-2230

Pavillon de la Joie
Nicole F. Simoneau, présidente
450 798-2531

Avis aux organismes

Nous vous rappelons qu'une page vous est réservée.
Veuillez donc nous faire parvenir vos articles le ou avant
le premier jour de chaque mois, avant 16h.

Coordonnées

Bureau municipal : 49, rue du Couvent, Saint-Simon (Québec) J0H 1Y0
Téléphone : 450 798-2276 • Télécopieur : 450 798-2498 • www.saint-simon.ca

Heures d'ouverture :
Du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h

Discours du maire

M. Simon Giard
Maire

Chers citoyens et citoyennes de Saint-Simon,

C'est avec plaisir et avec une grande fierté que je m'adresse à vous pour la première fois comme maire de Saint-Simon. Je me présente, je suis un agriculteur (production laitière et grandes cultures) demeurant dans le 2e rang Est. Je suis marié à Chantal Jodoin, père de trois enfants, et même grand-père d'une petite fille depuis 5 mois. Je suis très enthousiaste et motivé à relever le défi que représente la mairie, avec une équipe de conseillère et conseillers solides et dynamiques.

Je tiens aussi à souligner le travail de notre tout dévoué personnel qui a à cœur le bien de la municipalité. L'une des priorités de l'équipe municipale demeure la gestion des taxes municipales avec rigueur, tout en offrant le maximum de services.

Durant les dernières années, d'importantes sommes ont été investies pour l'entretien de notre réseau routier et nous continuerons dans le même sens pour le prochain mandat. Le développement domiciliaire, le réseau d'aqueduc, le service d'incendie, les égouts et les loisirs, sans oublier le beau défi que représente notre école avec son nombre grandissant d'écoliers, sont autant de dossiers auxquels nous demeurerons vigilants.

En terminant, je veux remercier sincèrement M. Corbeil pour ses 20 années au conseil municipal, dont 16 ans comme maire, pour tout le travail accompli. Merci Normand et bonne retraite.

Je veux aussi remercier tous les bénévoles impliqués dans les différents organismes de notre communauté. Votre dévouement fait de Saint-Simon un endroit où il fait bon vivre.

Sincèrement et respectueusement,

Simon Giard, maire

Avis à toute la population de Saint-Simon

ADOPTION DU BUDGET 2018

Conformément à l'article 956 du *Code Municipal*, avis est donné par la soussignée, directrice générale et secrétaire-trésorière de la Municipalité de Saint-Simon, que le conseil municipal tiendra une séance extraordinaire qui portera exclusivement sur l'adoption du budget pour l'année 2018 et du programme triennal d'immobilisation pour les années 2018-2019-2020.

Cette séance extraordinaire se tiendra :

• MARDI 12 DÉCEMBRE 2017 À 19H30
• À LA SALLE MUNICIPALE - 49, DU COUVENT - SAINT-SIMON

Toutes les personnes intéressées sont invitées à assister à la présentation du budget. Un léger goûter sera servi après la séance.

Donné à Saint-Simon, ce 15e jour de novembre 2017.

Johanne Godin
Directrice générale et secrétaire-trésorière

Certificat de publication

Je, soussignée, Johanne Godin, directrice générale et secrétaire-trésorière de la Municipalité de Saint-Simon, certifie sous mon serment d'office que j'ai publiée l'avis ci-dessus conformément à la loi, le 15 novembre 2017.

EN FOI QUE QUOI, je donne ce certificat ce 15 novembre 2017.

Johanne Godin
Directrice générale et secrétaire-trésorière

Procès-verbal du 14 novembre 2017

(1 DE 2)

PROVINCE DE QUÉBEC | MRC DES MASKOUTAINS | MUNICIPALITÉ DE SAINT-SIMON

Veuillez prendre note que la version complète du procès-verbal est accessible à tous sur le site internet de la Municipalité au www.saint-simon.ca sous la rubrique Conseil municipal ou au bureau municipal, du lundi au jeudi inclusivement de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-SIMON
TENUE LE 14 NOVEMBRE À 20 H.

ORDRE DU JOUR

1 - Ouverture de la séance

2 - Ordre du jour

3 - Procès-verbaux

3.1 Procès-verbal de la séance ordinaire du 3 octobre 2017

4 - Correspondance

5 - Finances

5.1 Adoption des comptes payés

5.2 Adoption des comptes à payer

5.3 Adoption des transferts budgétaires

6 - Administration

6.1 Dépôt des déclarations des intérêts pécuniaires des membres du conseil

6.2 Dépôt des formulaires Liste des donateurs et rapport de dépenses

6.3 Nomination des élus aux différents comités

6.4 Nomination du maire suppléant et du substitut à la MRC des Maskoutains

6.5 Nomination d'un représentant et de son substitut à la Régie intermunicipale d'Acton et des Maskoutains

6.6 Calendrier régissant les séances régulières du conseil de l'année 2018

6.7 Fermeture du bureau pendant le congé des Fêtes

6.8 Institution financière – Autorisation de signature

6.9 Adhésion à un contrat d'assurance collective

6.10 ADMQ - Cours de perfectionnement concernant la Loi 122

6.11 Remplacement de six (6) vitres thermos à l'édifice municipal

6.12 Journée mondiale de l'enfance – La grande semaine des tout-petits 2017 – Proclamation

6.13 Syndicats de l'UPA des Maskoutains Nord-Est et de la Vallée Maskoutaine – Campagne d'affichage sur la sécurité routière – Déclaration d'intérêt

6.14 Demande de collecte de fonds pour l'école primaire Notre-Dame-de-la-Paix

7 - Sécurité publique incendie et civile

Aucun item

8 - Transport routier

8.1 Octroi du contrat achat d'abrasif saison 2017-2018

8.2 Paiement contrôle des matériaux pour la rue Laperle et le 4e Rang Ouest

8.3 Embauche d'un d'employé sur appel au service de déneigement

8.4 Achat de sel pur

8.5 Abat-poussière pour la saison 2018

9 - Hygiène du milieu

9.1 Adoption du budget 2018 de la Régie intermunicipale d'Acton et des Maskoutains

10 - Urbanisme

10.1 Service d'inspection municipale 2018 – Mandat à GESTIM inc.

11 - Loisirs et culture

11.1 Dépôt du procès-verbal de l'assemblée des Loisirs St-Simon du 23 octobre 2017

12 - Avis de motion

12.1 Avis de motion du règlement #528-17 remplaçant le règlement #466-12 concernant l'élargissement des pouvoirs et obligations du directeur général

12.2 Présentation et dépôt du projet de règlement #528-17 remplaçant le règlement #466-12 concernant l'élargissement des pouvoirs et obligations du directeur général

13 - Règlements

13.1 Adoption du règlement #527-17 concernant les ententes relatives à des travaux municipaux

14 - Affaires nouvelles

15 - Période de questions

16 - Clôture de la séance

Procès-verbal du 14 novembre 2017

PROVINCE DE QUÉBEC | MRC DES MASKOUTAINS | MUNICIPALITÉ DE SAINT-SIMON

RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-SIMON TENUE LE 14 NOVEMBRE 2017 À 20 H.

Lors de cette séance, il a été résolu :

PROCÈS-VERBAUX

> D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 3 octobre 2017.

FINANCES

> D'approuver les comptes payés pour un montant total de **217 114,55 $**

> D'autoriser la directrice générale à acquitter la liste des comptes à payer pour un montant de **179,08 $**

> D'autoriser un transfert budgétaire de 10 000,00 $ du poste 02-701-50-970-01, Infrastructure - Loisirs vers le poste 03-311-70-000-00, nouveaux projets d'infrastructure - Loisirs

ADMINISTRATION

> Dépôt des déclarations des intérêts pécuniaires des membres du conseil.

> Dépôt des formulaires Liste des donateurs et rapport de dépenses des membres du conseil.

> De nommer les élus aux différents comités (voir page 2)

> De procéder à la nomination de Patrick Darsigny à titre de maire suppléant et de substitut au maire à la MRC des Maskoutains.

> De procéder à la nomination de Réjean Cossette à titre de représentant pour siéger à la Régie des déchets et de nommer David Roux à titre de substitut.

> D'adopter le calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2018.

> D'autoriser la fermeture du bureau municipal du jeudi 21 décembre 2017 à midi au mardi 2 janvier 2018 inclusivement durant la période des Fêtes

> Que les signataires autorisés à la Caisse Desjardins des Chênes soit Simon Giard ou Patrick Darsigny ET Johanne Godin ou Rosemarie Delage.

> Que la Municipalité adhère au contrat d'assurance collective souscrit par la FQM pour la période prenant effet au 1er janvier 2018.

> D'autoriser l'inscription de la directrice générale à l'activité de perfectionnement « Les impacts de la Loi 122 sur le travail du directeur général et secrétaire-trésorier » qui aura lieu les 21 et 22 février 2018 à Drummondville.

> D'autoriser la dépense au montant de 806,00 $ pour le remplacement de 6 vitres thermos au sous-sol de l'édifice municipal.

> De proclamer le 20 novembre Journée mondiale de l'enfance et d'encourager les concitoyens et concitoyennes à reconnaître l'importance d'agir dès la petite enfance.

> De déclarer l'intérêt de la municipalité à participer à la campagne d'affichage sur la sécurité routière des syndicats de base de l'UPA de la Montérégie qui aurait lieu chaque printemps et automne sur les chemins publics.

> D'autoriser le versement d'une somme de 100,00 $, à titre de contribution financière dans le cadre de la collecte de fonds organisée par Laetitia Giard au profit de l'école primaire Notre-Dame-de-la-Paix et de la féliciter pour cette belle initiative.

SÉCURITÉ PUBLIQUE INCENDIE ET CIVILE

TRANSPORT ROUTIER

> De retenir la soumission de Carrière d'Acton Vale ltée pour l'achat d'abrasif pour la saison 2017-2018 au coût de 57.63 $ la tonne métrique, transport inclus.

> D'entériner le paiement de la facture de Laboratoires de la Montérégie Inc. au montant de 5 594,69$ pour les contrôles qualitatifs des matériaux effectués lors des travaux de pavage du 4e Rang Ouest-phase 2 et du prolongement de la rue Laperle.

> De procéder à l'embauche de Monsieur Alexandre Houle à titre d'employé sur appel au service de déneigement.

> D'accepter la soumission de Sel Warwick au montant de 93.50$/TM incluant la livraison pour l'achat de 120 TM de sel pur.

> D'accepter la proposition de Les Entreprises Bourget Inc. pour 13 000 litres de chlorure de calcium liquide 35% pour l'année 2018 au montant fixe de 0.340 $/litre, ce qui représente un montant d'environ 4 420.00$ plus les taxes applicables.

HYGIÈNE DU MILIEU

> D'adopter le budget déjà approuvé par le conseil d'administration de la Régie intermunicipale d'Acton et des Maskoutains, pour l'exercice financier 2018, tel que soumis.

URBANISME

> De mandater la firme GESTIM Inc. pour l'année 2018, une journée par semaine au taux de 340,00$ / jour pour le service d'inspection en bâtiment et environnement.

LOISIRS ET CULTURE

> Dépôt du procès-verbal de l'assemblée des Loisirs St-Simon du 23 octobre 2017.

AVIS DE MOTION

> Monsieur Patrick Darsigny, donne avis de motion afin d'adopter, lors d'une séance ultérieure de ce conseil, du règlement #528-17 remplaçant le règlement # 466-12 concernant l'élargissement des pouvoirs et obligations du directeur général.

> Présentation du projet de règlement #528-17 remplaçant le règlement #466-12 concernant l'élargissement des pouvoirs et obligations du directeur général. L'objet du règlement est de remplacer le règlement #466-12 en supprimant l'article mentionnant le nom du directeur général. Il s'agit d'un règlement élargissant les pouvoirs et obligations du directeur général en se prévalant des 2e et 3e alinéas de l'article 113 de la loi sur les cités et villes (LRQ., c.C-19) ainsi que ceux prévus aux paragraphes 1à 8 de l'article 114.1 de cette loi au lieu de ceux prévus aux paragraphes 2, 5 et 6 de l'article 212.1 du Code municipal.

RÈGLEMENTS

> D'adopter le règlement #527-17 concernant les ententes relatives à des travaux municipaux.

LA PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL AURA LIEU LE MARDI 5 DÉCEMBRE 2017 À L'ÉDIFICE MUNICIPAL SITUÉ AU 49 RUE DU COUVENT À COMPTER DE 20H00

ON VOUS ATTEND EN GRAND NOMBRE !!

Information municipale

STATIONNEMENT ET DÉNEIGEMENT

Nous tenons à vous aviser qu'il est **STRICTEMENT INTERDIT** de traverser la neige d'un côté à l'autre du chemin, partout dans le secteur de Saint-Simon et qu'il est très important de vous assurer surtout que vos boîtes aux lettres ou tout autre objet (bac à déchets, abri tempo, etc…) ne nuisent aucunement, et ce, en tout temps au bon déroulement du déneigement. Également, les bornes à incendie doivent toujours être dégagées, libres de toute obstruction, en cas d'urgence ! De plus, il est **INTERDIT** de stationner ou d'immobiliser son véhicule en bordure du chemin public entre minuit et 7h !

Information inspecteur

CHANGEMENT TEMPORAIRE D'HORAIRE

Il est à noter que pour la période du 21 novembre au 19 décembre 2017, l'inspecteur en bâtiments et en environnement sera présent au bureau les mardis de 8h00 à midi. L'inspecteur sera de retour le mardi 9 janvier 2018, après la période des Fêtes.

Pour plus d'informations sur l'émission de permis,
veuillez consulter le site internet de la municipalité www.saint-simon.ca
sous l'onglet Service aux citoyens/Urbanisme.

RÉGIE INTERMUNICIPALE d'Acton et des Maskoutains

LA GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES, UNE RESPONSABILITÉ COLLECTIVE!

**Les écocentres sont situés à Saint-Hyacinthe au 1880, rue Brouillette et à Acton Vale au 68, rue Noël-Lecomte. Ils sont ouverts tous les samedis et dimanches de 8h30 à 16h30 et celui de Saint-Hyacinthe est également ouvert les vendredis aux mêmes heures. Ils fermeront pour la saison hivernale le dimanche 26 novembre.

Les calendriers 2018 seront acheminés à tous les foyers situés sur le territoire de la Régie intermunicipale d'Acton et des Maskoutains par l'entremise du **Publi-Sac, les 5 et 6 décembre prochains, comme à chaque année.

ÉCOLE NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX
E.N.D.P

MERCI! MERCI! MERCI!

Grâce à votre générosité et au dévouement des nombreux parents bénévoles, notre collecte de bouteilles fut un immense succès en atteignant le montant de 2 223,00$. Un merci spécial à Valérie Bergeron et aux membres du conseil d'établissement qui ont travaillé très fort pour la mise en œuvre de cette collecte.

Continuez à garder vos bouteilles et vos cannettes, la prochaine collecte sera faite par nos finissants, le 3 février 2018.

Au nom de tous les élèves ainsi que de l'équipe-école

Merci

Concours de Noël

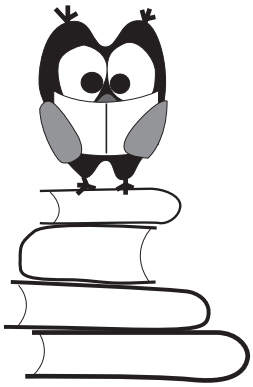
Tu es invité à participer au Concours de Noël organisé par la Municipalité de Saint-Simon. Colore ce dessin et cours la chance de gagner un des trois cadeaux qui seront tirés au sort le 5 décembre 2017. Les gagnants recevront leur prix des mains de M. le Maire, lors de la rencontre extraordinaire pour l'adoption du budget 2018, le mardi 12 décembre 2017. Viens déposer ton dessin au bureau municipal dans la boîte prévue à cette fin avant le 5 décembre 2017 à midi.

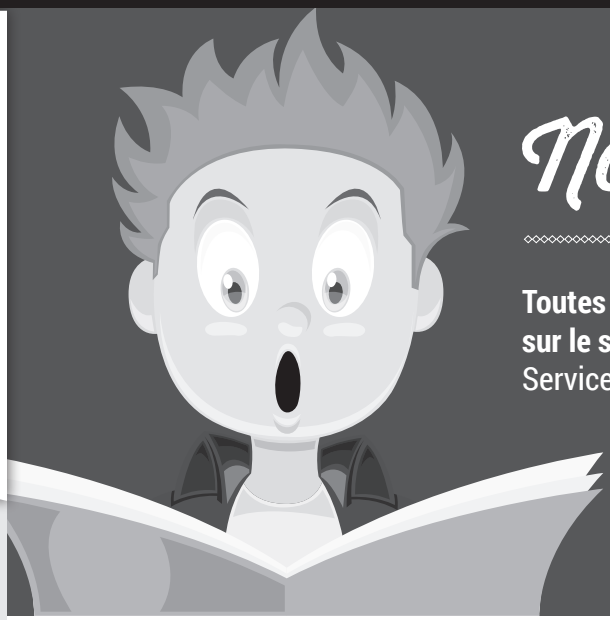
(Le concours s'adresse aux jeunes de 0 à 13 ans. Un prix par catégorie d'âge 0-4 ans, 5-8 ans et 9-13 ans.)

Nom : _____ Âge : _____

Adresse : _____ Numéro de téléphone : _____

Bibliothèque Lise-Bourque-St-Pierre





Nouveautés!

Toutes les nouveautés se retrouvent sur le site web de la municipalité :
Services aux citoyens/Loisirs et Culture

47, rue du Couvent
Saint-Simon

AU 2e ÉTAGE!

HEURES D'OUVERTURE DE LA BIBLIOTHÈQUE :

Mardi	11 h 30 à 12 h 30
et	18 h 30 à 20 h 00

LIVRES JEUNESSES :

- Garfield, Les blagues à Gardfield
  Jim Davis
- Le secret de l'île des baleines
  Téa Stilton
- Le trésor du bateau viking
  Téa Stilton

LIVRES ADULTES :

- Quand t'es née pour un p'tit pain
  Denise Filiatrault
- La justicière
  Marc Aubin
- Le monstre, la suite
  Ingrid Falaise
- Millenium, tome 5
  David Lagercrantz
- Le passé recomposé
  Micheline Duff
- Abigaël, tome 2
  Marie-Bernadette Dupuy

NOUS AVONS TOUJOURS BESOIN DE BÉNÉVOLES!

Que ce soit pour un soir par mois comme préposé aux retours/prêts, pour cataloguer des livres ou pour animer une heure du conte, communiquer avec votre coordonnatrice en loisirs !

450 798-2276 poste 225

Claire Gourdeau Bousquet, Responsable

HORAIRE DU TEMPS DES FÊTES :

	19 décembre 2017	26 décembre 2017	2 janvier 2018
11 h 30 à 12 h 30	Fermé	Fermé	Fermé
18 h 30 à 20 h 00	Ouvert	Fermé	Fermé
De retour le mardi 9 janvier 2018, sous l'horaire habituel.			

L'unité des Semeurs

BUREAU : 450.798.2151, 45 rue St-Jean-Baptiste - Horaire le JEUDI de 9 h à 11 h 30
Secrétaire : Francine Chicoine • 450.798.2151

Préposée à l'administration :
Liliane Jodoin.....fabrique.st-simon@sogetel.net • 450.798.2834
Yvon Alix, modérateur.....yvon8alix@gmail.com • 450.773.8581, poste 266

Animateurs de communauté :
Marielle DeGrandpré • 450.798.2091 et André Drapeau • 450.798.2822

Bénévoles recherchés

Votre conseil de Fabrique est toujours à la recherche de gens désireux de s'impliquer bénévolement auprès de la communauté. Les occasions sont multiples selon vos disponibilités et vos talents. Nous sommes présentement à la recherche de voix pour la chorale, de lecteurs, de servants de messe, de parents bénévoles pour accompagner les catéchèses et/ou de toutes autres personnes désirant s'impliquer auprès de l'Église de Saint-Simon.

Le bénévolat va au-delà du geste de donner. En devenant bénévole, vous récoltez aussi les fruits de votre générosité en vous réalisant sur le plan personnel.

Assemblée de Fabrique - 3 décembre 2017

L'Assemblée de Fabrique qui se tiendra après la messe dominicale de 9h00, le 3 décembre prochain, aura à élire trois postes de marguilliers ainsi que trois membres du CPP. Tous les paroissiens sont invités à venir supporter leur Conseil de Fabrique lors de cette assemblée.

Marguilliers :
(2019) Éric Clouâtre, président, 450 230-646
(2019) Gabriel Corbeil, 450 798-2641
*(2019) Rosemarie Delage, 450-798-2016
(2018) Yvon St-Maurice, v.-prés., 450 384-2169
(2018) Louise Côté, 450 798-2382
*(2017) Thérésia Riclin Guentert, 450 798-2047
*(2017) Claudine Campeau, 450 798-2822

Comité pastorale paroissiale (CPP)
(2019) Chantal Corbeil, présidente 450 798-2892
(2019) Madeleine Morin, 450 798-2337
(2018) Diane Cloutier, 450 384-2169
(2018) Yvon St-Maurice, 450 381-2169
*(2017) Clarisse Laliberté, 450 798-2605
*(2017) France Chênevert, 450 798-2062
*(2017) Chantal Jodoin, 450 798-2751

***Indique poste ne renouvelant pas ou à échéance.**

Si ce nouveau défi vous intéresse, n'hésitez pas à donner votre nom au secrétariat de la Fabrique 450 798-2151 ou à l'un des marguilliers actuels.

HORAIRE DES MESSES DU TEMPS DES FÊTES

1er et 3e dimanche de l'Avent	
9 h	Saint-Simon et Roxton Falls
10 h 45	Upton et Sainte-Hélène
2e dimanche de l'Avent	
9 h	Saint-Liboire et Saint-Hugues
10 h 45	Saint-Valérien
4e dimanche de l'Avent, 24 décembre 2017	
9 h	Saint-Liboire et Saint-Hugues
10 h 45	Saint-Valérien
Messes de Noël, 24 décembre 2017	
16 h 30	Saint-Simon et Sainte-Hélène
19 h 30	Saint-Liboire et Saint-Valérien
22 h	Saint-Hugues
Minuit	Saint-Jean-Baptiste et Saint-Ephrem
5e dimanche du mois, 31 décembre 2017	
10 h	Saint-Hugues
Messes du Jour de l'An, 1er janvier 2018	
10 h	Saint-Liboire et Saint-Jean-Baptiste

RÉGION RICHELIEU YAMASKA

CLUB ST-SIMON
45, rue du Couvent
Saint-Simon-de-Bagot
Québec J0H 1Y0

Souper de Noël 2017

INVITATION À TOUS LES MEMBRES DU CLUB DE SAINT-SIMON

LE 15 DÉCEMBRE 2017

AU LOCAL DE LA FADOQ
45, RUE DU COUVENT
(SOUS-SOL DU BUREAU MUNICIPAL)

Nous vous rappelons que le souper est offert gratuitement aux membres et au coût de 10,00 $ pour le conjoint qui n'est pas membre. Vous comprendrez que nous devons connaître le nombre de participants pour la réservation auprès du traiteur.

Vous avez donc l'obligation de vous inscrire auprès des administrateurs de votre club (voir liste à la fin). **La date limite pour donner votre nom est le vendredi 8 décembre 2017**. Merci de votre collaboration!

Nous vous attendons en grand nombre. Ouverture du local à 17 h 30, souper à 18 h 30. Au menu : buffet froid, sandwichs, salades, dessert, thé, café.

Encore cette année, M. Adrien Beaulac et son orchestre, assumeront la partie musicale durant la soirée. Préparez vos chansons à répondre et vos histoires et surtout n'oubliez pas votre bonne humeur !

Président :	Michel Plante	450 798.2601
Vice-présidente :	Gaëtane Boulet	450 798.2040
Trésorière :	Noëlla Vermette	450 798.2209
Secrétaire :	Francine Chicoine	450 798.2394
Administratrices :	Jeannine Boulais	450 798.2777
	Sylvie Morin	450 791.2260

PENSÉE DU MOIS

Ce n'est pas parce qu'un pommier est vieux qu'il donne de vieilles pommes
- Félix Leclerc

LES ACTIVITÉS VIACTIVE ET SCRABBLE DU MARDI FERONT RELÂCHE EN DÉCEMBRE ET DURANT LA PÉRIODE DES FÊTES ET REPRENDRONT LE MARDI 16 JANVIER 2018.

Les contacts du club :

Michel Plante, prés. 450 798-2601
Francine Chicoine, sec. 450 798-2394

POUR PLUS D'INFOS AU SUJET DES ACTIVITÉS RÉGIONALES,

- **Site internet : http://www.fadoqry.ca/**
- **Courriel : info@fadoq.ca**
- **Téléphone : 450 774-8111**

afeas
LA VOIX DES FEMMES

L'opération, tendre la main

SE DÉROULERA DU 25 NOVEMBRE AU 6 DÉCEMBRE.

MATIÈRE À RÉFLEXION;

Lorsqu'on parle de violence, la première image qui nous vient en tête, c'est celle d'une femme avec un œil au beurre noir.

Lorsqu'on parle d'intimidation, la première image qui nous vient en tête, c'est celle d'un petit garçon de 7-8 ans qui n'a pas mangé parce qu'il a dû donner son lunch.

Malgré l'idée que nous nous en faisons, la violence n'a pas de sexe, de statut social, d'âge. Si les femmes commettent moins de crimes violents que les hommes, ça ne veut pas dire que l'exercice de leur violence est moins dévastateur. Il en va de même pour les enfants.

Au Québec, les lois condamnent la violence. Mais comme dans tous les domaines de la vie communautaire, les lois sont insuffisantes. La violence est une question de mentalité et de société.

Pouvons-nous exiger que les femmes victimes de violence dénoncent leurs agresseurs si, en entendant les pleurs de ces femmes, nous restons silencieuses?

Pouvons-nous exiger qu'un enfant victime de taxage dénonce son intimidateur s'il n'est pas certain de recevoir des autorités et de ses parents l'aide nécessaire?

Pouvons-nous exiger qu'un homme dénonce le harcèlement dont il est victime au travail si notre première réaction est de rire de lui?

Nous, membres de l'AFÉAS, avons à cœur de faire évoluer les mentalités et de vivre dans une communauté libre de toute violence.

Pensée : Ne restez pas silencieux. Lorsque vous êtes témoin de violence à l'égard de femme ou de fille, ne restez pas sans rien faire, agissez!

Ban Ki-moon

Les Loisirs St-Simon inc.

Dernières réalisations de vos loisirs!

À l'intérieur du Carrefour des Sports :

2016

- Achat d'une table de Ginza Boule, d'une table de Ping pong et plusieurs accessoires de jeux (ballons, balles, etc.)
- Service WiFi Internet

2017

- Achat d'un téléviseur Samsung 58 pouces et d'un lecteur DVD Samsung
- Abonnement à un service télévisuel

Patinoire :

2016

- Achat de deux nouveaux buts de hockey

2017

- Changement et agrandissement en hauteur de la clôture au deux extrémités de la patinoire

Terrain de baseball :

2015

- Reconstruction de l'avant-champ du terrain de baseball *(ajout d'un système de drainage, changement du sable et nivellement du terrain)*

2016

- Changement et agrandissement de la clôture du champ
- Installation d'un filet protecteur à l'arrière du terrain *(investissement conjoint avec la municipalité)*

Gazébo extérieur :

2016

- Ajout de 4 lumières DEL 10 watts (sur 4 colonnes) et 1 lumière DEL 30 watts (au plafond)

2017

- Ajout de 4 prises électriques (20 AMP) de grade industriel en acier robuste et étanche

Jeux d'eau :

2017

- Achat de 3 nouvelles structures *(1 pommier, 1 brindille et 1 araignée)*

Autres :

2016

- Changement du panneau pour éclairage extérieur des Loisirs *(Panneau NEMA avec 6 boutons poussoirs et contact)*

2017

- Achat d'une plaque de cuisson industrielle

C'EST GRÂCE À VOTRE PARTICIPATION LORS DE NOS ÉVÉNEMENTS
QUE NOUS POUVONS CONTINUER D'INVESTIR DANS NOS LOISIRS!

Jeunes en santé

Jeunes en santé est un organisme sans but lucratif qui mobilise des partenaires locaux afin que les jeunes de 0 à 17 ans adoptent un mode de vie sain et actif.

Pour découvrir de nouvelles recettes, visitez notre site internet www.jeunesensante.org

BAGELS GRATINÉS POMME CANNELLE

INGRÉDIENTS

- 2 bagels au choix, coupés en deux sur la longueur
- 1 pomme, coupée en fines tranches
- ½ c. à thé (2.5 ml) de cannelle moulue
- 1 tasse (250 ml) de fromage râpé, au choix

PRÉPARATION

1. Préchauffer le four à 400 °F (220 °C) et couvrir une plaque à cuisson de papier parchemin.
2. Déposer les demi-bagels sur la plaque à cuisson.
3. Recouvrir avec les tranches de pommes.
4. Saupoudrer de cannelle et garnir de fromage.
5. Faire cuire au four pendant 5 minutes ou jusqu'à ce que le fromage soit fondu et légèrement doré.

BRIC À BRAC

Une petite annonce sous cette rubrique ? Appelez-nous au 450 798.2276. C'est GRATUIT !

PAVILLON DE LA JOIE.

Le conseil d'administration du Pavillon de la Joie est à la recherche de bénévoles pour combler des postes d'administrateurs (trices).

Pour informations, contactez Jocelyne Lussier 450 798-2730.

Bienvenue dans l'équipe!

CO-VOITURAGE

Bonjour,

Je suis à la recherche de transport en co-voiturage, le lundi matin. Je souhaite être au centre-ville de St-Hyacinthe à 6h00 a.m.

Si c'est possible pour vous, contactez-moi, Martin Veilleux, 450 798-2287.

J'attends de vos nouvelles! Merci!

LUNETTES DE SOLEIL RETROUVÉES

À la fin du mois d'octobre, des lunettes de soleil ont été retrouvées sur la rue Martel.

Présentez-vous au bureau municipal, 49, rue du Couvent, pour les récupérer. 450 798-2276.

Un Salon branché sur l'emploi!
C'est un rendez-vous le 16 novembre

La MRC des Maskoutains et le Centre local d'emploi (CLE) de Saint-Hyacinthe organisent le tout premier Salon virtuel de l'emploi de Saint-Hyacinthe qui aura lieu le 16 novembre, de 10 h à 19 h. Objectifs : faire connaître le marché maskoutain de l'emploi à la grandeur de la province et accroître le bassin de candidats qualifiés pour répondre aux besoins des entreprises.

Le nombre d'entreprises participantes sera limité à 15 et elles seront invitées à offrir des emplois spécialisés ou semi-spécialisés sur le territoire de la MRC.

Le coût d'inscription pour les entreprises est de 250 $. Les employeurs intéressés doivent communiquer sans tarder avec Jean Jetté, par téléphone au 450 501-2458 ou par courriel au dem@mrcmaskoutains.qc.ca, pour réserver leur place.

Le jour même, les chercheurs d'emploi pourront naviguer gratuitement d'un kiosque à l'autre, voir les offres d'emploi et visionner les vidéos d'entreprises pour mieux les connaître. Ils auront également la possibilité d'entrer en contact avec les décideurs par messagerie instantanée ou par vidéoconférence privée.

Pour les dernières nouvelles à propos de la MRC des Maskoutains, procurez-vous un exemplaire gratuit du Régional à votre bureau municipal ou lisez-le en ligne à mrcmaskoutains.qc.ca.

Entrepreneurs agricoles
Une nouvelle formation vous est offerte

La MRC et l'École professionnelle de Saint-Hyacinthe (EPSH) ont travaillé ensemble à mettre sur pied une nouvelle formation intitulée **Mon projet d'entreprise agricole et agroalimentaire**.

Elle s'adresse aux personnes qui exploitent ou qui sont à l'emploi d'une entreprise agricole et désirant se perfectionner en gestion, à la relève agricole, de même qu'aux personnes en réorientation professionnelle qui souhaitent démarrer une entreprise agricole ou s'intégrer à une entreprise existante.

Les cours seront offerts à raison d'une journée par semaine, les mercredis, à partir du 17 janvier et jusqu'au 4 avril 2018. D'une durée de 66 heures en classe, la formation comporte 20 heures de *coaching* individuel. Des spécialistes du milieu agricole participeront également aux ateliers offerts dans le cadre de la formation.

Il est possible de s'inscrire dès maintenant à la formation. Les personnes intéressées peuvent contacter Annick Bernard au 450 773-8400 p. 6620 ou par courriel à annick.bernard@epsh.qc.ca.

Photo : Hélène Dumais, CSSH

Charles Fillion, directeur associé à la MRC, Sylvianne Tanguay, enseignante à l'EPSH, Judith Lussier, conseillère au développement entrepreneurial et mentorat, Francine Morin, préfet de la MRC des Maskoutains, Carl Bérubé, directeur de l'EPSH et Richard Flibotte, président de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe.

Information : Denyse Bégin, agente de communication, au 450 768-3001.
Rendez-vous sur le site Internet de la MRC des Maskoutains pour tous les détails.

La Sûreté du Québec vous informe

MRC des Maskoutains
Un monde à votre mesure

PENSER ET AGIR FAMILLE

VOL D'IDENTITÉ

La Sûreté du Québec du poste de la MRC des Maskoutains souhaite sensibiliser la population en lien avec les vols d'identité. Le vol d'identité désigne la collecte, la possession et le trafic de renseignements d'identité en vue de les utiliser à des fins criminelles. Le vol d'identité est une étape préliminaire à la fraude d'identité, qui se traduit par l'usage frauduleux de ces renseignements. Les informations obtenues lors d'un vol d'identité permettent aux fraudeurs d'effectuer des transactions bancaires, de faire une demande de prêt, de carte de crédit ou d'autres biens et service, de faire des achats, d'obtenir un passeport ou de toucher des prestations du gouvernement en lieu et place de leurs propriétaires.

Si vous êtes victime de fraude, d'extorsion ou de vol d'identité, portez plainte à la Sûreté du Québec ou à votre service de police municipal. Vous pouvez aussi signaler une fraude au Centre antifraude du Canada au :

http://www.antifraudcentre-centreantifraude.ca/index-fra.htm

Conseils :

1. Ne conservez que les pièces d'identité essentielles dans votre portefeuille. Ne gardez pas sur vous votre numéro d'assurance sociale ni votre acte de naissance.
2. Assurez-vous que tout le courrier est transféré si vous déménagez ou changez votre adresse d'envoi.
3. Déchiquetez vos documents personnels ou financiers.
4. Changez régulièrement vos mots de passe et utilisez des mots de passe complexes.
5. Ne divulguez jamais vos données personnelles et financières à une institution bancaire par courriel ou par téléphone, à moins que vous n'ayez communiqué vous-même avec celle-ci.
6. Annulez les cartes de crédit que vous n'utilisez pas.
7. Vérifiez vos relevés de compte bancaire et de carte de crédit afin de relever toute irrégularité.

Liens connexes : https://www.sq.gouv.qc.ca/services/prevention/

Sûreté du Québec MRC des Maskoutains (En cas d'urgence, composez 310-4141 (*4141 cellulaire) ou le 9-1-1
925, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe (Qc) J2S 3C4 • Tél. : 450 778-8500 • Téléc. 450 778-8640
courriel : poste.mrc.maskoutains@surete.qc.ca

Internet : www.sq.gouv.qc.ca

aux p'tits soins
Coopérative de solidarité

www.coopauxptitssoins.com
450 771-0605

aîné(e)s | proches-aidant(e)s | être deux | Nouveau jeunes familles...

Services d'aide à domicile
Tarifs réduits grâce au PEFSAD
(Programme d'Exonération Financière pour les Services d'Aide Domestique)

ASSEMBLÉE NATIONALE QUÉBEC

"SAINT-SIMON, JE TRAVAILLE POUR VOUS !"

CHANTAL SOUCY
DÉPUTÉE DE SAINT-HYACINTHE

chantal.soucy.sahy@assnat.qc.ca | TÉL. : 450-773-0550
1970, RUE DES CASCADES OUEST
SAINT-HYACINTHE (QUÉBEC) J2S 3J5

LE SPECIALISTE®

Robert Auto Centre inc.
188, rang St-Édouard
St-Simon (Québec) J0H 1Y0

Robert & Richard Daudelin

- Freins
- Silencieux
- Suspension
- Pneu
- Injection
- Électricité

Tél.: 450 798-2172 • Téléc.: 450 798-2244
www.lesspecialiste.ca robertautocentre@hotmail.com

Chapdelaine Asphalte INC.
Depuis 1964

8550, Rang 2,
Saint-Hyacinthe (Qc) J2R 1W4
R.B.Q. : 2551-3581-86

Spécialités :
- Cour d'asphalte
- Pavé-uni
- Bordure de béton coulé
- Industriel, commercial et résidentiel

ESTIMATION GRATUITE

Téléphone : 799-3369 • Télécopieur : 799-5385

Patrick Benoit Traiteur

- Buffet chaud ou froid
- Méchoui
- Cuisine Mobile
- Festival
- Camion réfrigérer

70 Rte Quintal, St-Liboire, Qc. J0H 1R0
Bernard 450-793-2010 Patrick 450-230-5007
traiteurpatrickbenoit@hotmail.com

FRANCINE CHICOINE
Massothérapeute et Praticienne TRAGER

Thérapeutique et détente:
Suédois, Amma, TRAGERmd,
Massage sur chaise en entreprise
Massage femme enceinte
Sur rendez-vous seulement
450.798.2012

AR
Mathieu St-Onge
A&R ÉLECTRIQUES
Les entreprises électriques A&R Ltée

Tél.: 450 253-8690
514 456-8690
Fax: 450 253-0017
info@arelectrique.ca
www.arelectrique.ca

5655, rue Lamoureux
St-Hyacinthe, Qc J2R 1S3

Salon de coiffure Denilou
1697 rang Charlotte
Saint-Simon
(450) 798 2382
Louise

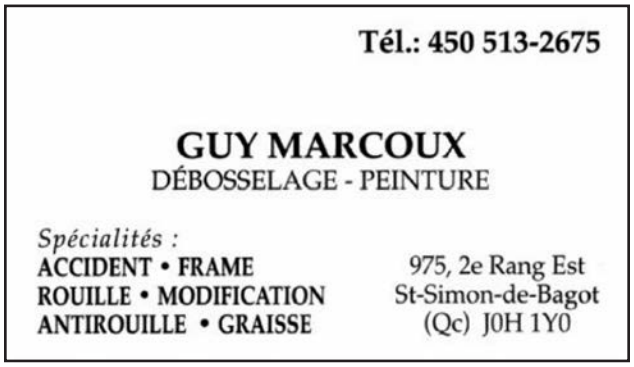
DONALD BERGERON

Conseiller en sécurité financière
Conseiller en assurance et rentes collectives
Représentant en épargne collective*

29, rue du Couvent
Saint-Simon de Bagot (Québec) J0H 1Y0
Tél. : 450 798-2948 | Téléc.: 450 798-2566
Sans frais : 1 866 798-2948
sfdb@netco.ca
cfmfinance.ca/?s=donald+bergeron

SFL PLACEMENTS* Cabinet de services financiers
SFDB Cabinet de services financiers

*1850, avenue Panama, bur. 500
Brossard (Québec) J4W 3C6
Tél. : 450 672-1758 | Téléc. : 450 672-4299
donald.bergeron@sfl.qc.ca



Vous désirez annoncer dans ce journal?

Réservez votre espace dès maintenant!

450 773-5877

william houde
agro-fournitures
NUTRITION DES CULTURES
PHYTOPROTECTION
SEMENCES
ÉPANDAGE À FORFAIT
ANALYSES GÉORÉFÉRENCÉES
PAEF
UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE
À VOTRE ÉCOUTE
ACIDITÉ RÉDUITE
PHYSIOLITH
450 798-2002
www.williamhoude.com

Depuis 1982
Pélomix inc.
Les spécialistes du béton préfabriqué
Certification
1102, rang St-Georges, Saint-Simon, Qc J0H 1Y0
Tél.: 450 798-2719 • Téléc.: 450 798-2890
www.pelomix.com

ÉMONDEXPERT inc.
ÉMONDAGE & ABATTAGE
URGENCE 24H
Raynald Julien, prop.
450 230.7672
Jesse Wilson, prop.
450 577.0220
La sécurité avant tout!
Assurance responsabilité

OLYMEL
On nourrit le monde

IMPRIMERIE
INFOGRAPHIE • WEB
COPIE
DU CENTRE-VILLE
T. 450 773-5877 • F. 450 773-5977
INFO@COPIEDUCENTRE.COM
1384, RUE DES CASCADES
SAINT-HYACINTHE (QUÉBEC) J2S 3H4

AC
CRÉA
TIF
ALEX CARRIÈRE
DESIGNER GRAPHIQUE
IMPRIMÉ + WEB
WWW.AC-CREATIF.COM

Desjardins
Caisse des Chênes

POMMES & BISCUITS POUR LES ENFANTS DE NOS ÉCOLES!

Pendant la semaine de la Coopération Desjardins, des pommes et des biscuits sourires ont été offerts à tous les enfants dans les 11 écoles de notre secteur.

819 395-4228 1 877 865-4228 sans frais
Services AccèsD : 1 800 CAISSES (1 800 224-7737)
www.desjardins.com/caissedeschenes

facebook